

## Uumasut nakorsaqaarnikkut killeqarfinni nakkutilliiviit misissuisarfiillu pillugit Kalaallit Nunaannut nalunaarut

Inuussutissat il.il. pillugit inatsisip Kalaallit Nunaanni atuutilersinneqarnissaa pillugu peqqussut nr. 523, 8. juni 2004-imeersumi § 49, imm. 2, §§ 58-60 aamma § 69, imm. 3, aamma uummasuni nappaatit tunillannartullu pillugit inatsisip Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarnissaa pillugu peqqussut nr. 524, 8. juni 2004-meersumi §§ 20-22 aamma § 41, imm. 2 naapertorlugit aalajangerneqarpoq:

### Immikkoortoq I

#### Nalunaarutip atuuffia nassuiaatillu

##### Kapitali 1

§ 1. Aalisakkanit nioqqtissianik uillunillu uumasunik il.il. kiisalu taakkunanga saniatigut tunisassianik, saniatigullu tunisassiat atorlugit tunisassianik eqqussinermi uumasut nakorsaannit nakkutilliinissaq siunertaralugu, killeqarfinni uumasut nakorsaqaarnikkut nakkutilliivinnut pioreersunut atatillugu uumasut nakorsaqaarnikkut nakkutilliiviit uumasullu nakorsaqaarnikkut misissuiviit sulisunit pilersinneqarnerat ingerlanneqarnerallu pillugit aalajangersakkat nalunaarummi aalajangersarneqarput.

*Imm. 2.* Killeqarfimmi nakkutilliivik misissuisarfillu atortorissaarutinik, sulisunik atortunillu peqassaaq, suleriaatsillu nalunaarummi matumani aalajangersarneqartut atussallugit, taakkununga ilanngullugit ilanngussat 1-2, allattuiffimmi § 2, nr. 9-mi pineqartumi allatsinnissamut akuerineqassaganni, aamma akuersissut piginnassagaanni immersorneqartussat.

*Imm. 3.* Killeqarfimmi nakkutilliivik misissuisarfillu imatut aqqissuunneqassaaq nakkutilliinermi atortorissaarutit ajornanngitsumik aserfallatsaaliorneqarsinnaallutik, naleqquttumillu eqqiluisaarnissaat qulakkeerneqarluni.

§ 2. Nalunaarummi matumani pineqartut ima paasineqassapput

- 1) tunisassiat: aalisakkanik nioqqtissianit uillunillu uumasunit il.il. saniatigut tunisassiat, tunisassiallu saniatigut tunisassiat atorlugit suliarineqartut
- 2) aalisakkanit nioqqtissiat: uumasut tarajulimmiut imermiullu (uillut il.il. uumasut kiisalu miluumasut, paarmortut naratsillu tamaasa ilanngunnagit), piniagaappata kinguaassiortitaappataaluunniit, kiisalu uumasunit taakkunanga nerineqarsinnaasut, aggorneri tunisassiallu tamarmik,
- 3) uillut il.il.: qimerloqanngitsut marlunnik qaleruallit, kapinartuusallinnik amillit, uumasut puullit aamma siuteqqut imarmiut
- 4) qimerloqanngitsut marlunnik qaleruallit: qimerloqanngitsut marlunnik qaleruallit Lamellibranchiatamut ilaasut, iisaminnik imaanit nakkartitsisartut
- 5) nassiussat: tunisassiat uppernarsaammi nassiunneqataasumi takuneqarsinnaasut assigisaat assigisaanillu suliarineqarsimasut. Aamma nassiussisumit tassanngaanniissapput, assartuut atorneqartoq assigiittuassalluni ataasiinnarmillu aalajangersimasumit tiguneqartussaassallutik. Kiisalu uumasut nakorsaannut nakkutilliisumut ataatsimoorlutik misissugassanngortinneqassallutik

- 6) nunat niueqatigisat: EU-mi nunat, Norge, Island, Liechtenstein, Andorra, Savalimmiut aamma Schweiz. Nunat taakku katillugit taaneqarput niueqatigisat. Immikkoortut uku niueqa-tigisanut ilaangillat:
  - a) Kunngaqafimmi Spaniami Ceuta aamma Melilla, aamma
  - b) Kunngiitsuuffimmi Frankrigimi nunat nunallu immikkoortui imarpiup akianiittut
- 7) niueqatigiinneq: Kalaallit Nunaanni tigusineq
  - a) nassiussanik, nunami niueqatigisami suliffeqarfimmi ataatsimoorussamik aalajangersakkat malillugit peqqinnissakkut imaluunniit suunerinik nalunaaqutsigaasunik, imaluunniit
  - b) nassiussanik nunanit isumaqatigiissutip avataaneersunit aallaaveqartunik, EU-mut eqqunneqarnerminni killilersugaanngitsumik tuniniarneqartussat akuerisaasunik
- 8) nunat isumaqatigiissutip avataaneersut: nunat niueqatigisat avataanniittut
- 9) killeqarfimmi nakkutilliivik: nakkutilliivik inuussutissat aamma/imaluunniit inuussutissanit taakkunannga saniatigut tunisassiat, saniatigullu tunisassiat taakku atorlugit tunisassiat nunamit isumaqatigiissutip avataaneersumiit nunamut niueqatigisamut apuunnerini uumasut nakorsaannit misissuinissamut EU-kommissionimit akuerineqarsimasoq, aamma killeqarfimmi nakkutilliiviit akuerineqartut allattorsimaffiannik, uumasut nakorsaasa immikkut ilisimasallit Kommissionimeersut nakkutilliinerat Tracesimilu uumasut nakorsaattut suleqatigiissut nakkutilliinerat pillugu malittarisassat aalajangersimasut pillugit allattorsimaffiannik aalajangersaanissaq pillugu Kommissionip aalajangiineranut nr. 2009/821/EF-mut ilanngussaq 1-imi ilaasut
- 10) misissuisarfik: nakkutilliivik inuussutissat aamma/imaluunniit inuussutissanit taakkunannga saniatigut tunisassiat saniatigullu tunisassianit taakkunannga tunisassiat nunamit isumaqatigiissutip avataaneersumiit nunamut niueqatigisamut apuunnerini uumasut nakorsaattut misissuivittut Fødevarestyrelsimit akuerineqarsimasoq, aamma allatuiffimmi nr. 9-mi pineqartumi ilanngunneqarsimasoq. Misissuisarfik killeqarfimmi nakkutilliivimmut akuerineqarsimasumut atassuteqassaaq aamma killeqarfimmi nakkutilliivimmut qanittumi inissisimassalluni, taamaalilluni misissuisarfik killeqarfimmi uumasut nakorsaannit imaluunniit killeqarfimmi nakkutilliivimmit nakkutigineqartoq takuneqarsinnaassalluni
- 11) killeqarfimmi uumasut nakorsaattut: killeqarfimmi nakkutilliiviusumi uumasut nakorsaannerat Fødevarestyrelsimit atorfinitsinneqarsimasoq
- 12) killeqarfimmi nakkutilliisut: killeqarfimmi uumasut nakorsaattut imaluunniit pisortat sinnerlugit sulisut immikkut illiniagaqarsimasut, umiarsualivinni tunisassiat eqqunneqarfiini killeqarfimmi misissuiffimmi aalisakkanik nioqqutissianik aamma uillunik uumasunik il.il. nerisassianik uumasut nakorsaattut misissuinissamut akisussaasut Fødevarestyrelsimit toqqarneqarsimasut.
- 13) ingerlataqartoq: umiarsualiviit, mittarfiit, inuussutissarsiornermi kattuffiit, niuernikkut peqatigiiffiit, suliffeqarfiit, ikaartaatit imaluunniit soqutigisaqatigiit namminersortut allat.
- 14) CVED (Uumasut nakorsaannit misissorneqarsimaneranik uppernarsaat): uppernarsaat marlunnik quppernilik, tassani nalunaarutigineqarami nassiussat uumasut nakorsaannit nakkutigineqartussat tikittussaasut, tak., aalisakkanik nioqqutissianik uillunillu uumasunik il.il. kiisalu taakkunannga saniatigut tunisassianik aamma saniatigut tunisassianik taakkunannga tunisassianik nunanit isumaqatigiissutip avataaneersuniit eqqunneqartunik killeqarfimmi nakkutilliivimmi uumasut nakorsaannit misissuineranut suleriaatsit pillugit Kalaallit Nunaannut nalunaarut. Immikkoortoq 1 tassaavoq eqqussisup siumoortumik nalunaaruteqarnera, immikkoortorlu 2 uumasut nakorsaannit misissorneqarsimaneranik killeqarfimmi misissuisup uppernarsaaneranut aamma nassiunneqartut inatsisinut naapertuunnerinik aalajangiineranut atorineqartussaalluni
- 15) nassiussat assigiissaakkat: nassiussat eqqiluisaarnissaannut maleruagassanik EU-mit aalajangersaafigineqarsimasut

- 16) nassiussat assigiissagaangitsut: nassiussat eqqiluisaarnissaannut maleruagassanik EU-p aalajangersaaffigisimangisai
- 17) eqqakkat uumasunit pisut: aalisakkanik nioqqtissiat uillullu uumasut il.il. umiarsuarni timmisartunilu nunat tamalaat angallaffiiniissimasuneersut kiisalu nassiussat itigartinneqarsimasut killeqarfinnilu nakkutilliivinni uumasut nakorsaasa misissuineranniit sinnikut
- 18) TRACES: EU'p ataatsimoorussamik uumasut nakorsaqaarnikkut paasissutissiisarfia, tak. Traces-ip atorneqarnissaa pillugu aalajangiineq 2004/292/EF aamma aalajangiinerup allanngortinnera pillugu aalajangiineq 92/486/EØF, kingullermik aalajangiinikkut 2005/515/EF-ikkut allanngortinneqartoq

## **Immikkoortoq II**

### **Uumasut nakorsaqaarnikkut killeqarfinni nakkutilliivit misissuisarfillu**

#### Kapitali 2

##### *Sumiiffik*

**§ 3.** Killeqarfimmi nakkutilliivik misissuisarfillu nassiussat nunanit isumaqatigiissutip avataaneersumit pileqqaarfeqartut Kalaallit Nunaannut eqqunneqarfiata eqqaaniissapput aamma sumiiffimmi EF-imi akitsuusiinermi malitassanik eqqussineq pillugu peqqussut (EØF) nr. 2913/92-mi aalajangersagaq 38, imm. 1, litra a-b malillugu akitsuuserinermut oqartussanit toqqarneqarsimasumi akuerineqarsimasumiluunniit inissisimassalluni.

*Imm. 2.* Killeqarfimmili nakkutilliivik misissuisarfillu nassiussat nunanit isumaqatigiissutip avataaneersumit pileqqaarfeqartut Kalaallit Nunaannut eqqunneqarfianiit ilaatigut ungasinnerusumiittut akuerineqarsinnaapput, nunami pissutsit, assersuutigalugu talittarfik usingiaasarfilik pissutigalugu tamanna pisariaqartinneqarpat.

*Imm. 3.* Killeqarfimmi nakkutilliivik misissuisarfillu nakkutilliinermut akisussaasumit killeqarfimmi uumasut nakorsaannit aqunneqassaaq. Killeqarfimmi nakkutilliivik imaluunniit misissuisarfik nerisassanik aalisakkanik nioqqtissianut uillunillu uumasunut il.il. taamaallaat akuerisaappat, Killeqarfimmi nakkutilliivik imaluunniit misissuisarfik Fødevarestyrelsimit toqqarneqartumik immikkut ilinniagaqartumik inummit pisortaneersumit aqunneqarsinnaavoq, tak. § 2, nr. 12. Killeqarfimmi uumasut nakorsaat immikkut ilinniarsimasunik sulisunik ikiorteqarsinnaavoq.

#### Kapitali 3

##### *Pilersitsineq, ingerlatsineq aningaasalersuinerlu*

**§ 4.** Killeqarfimmi nakkutilliivik misissuisarfillu aatsaat atulersinnaavoq EU-kommissionimit akuerineqaruni, aamma sumiiffinni allattuiffimmi § 2, nr. 9-mi pineqartumi sanaartorneqaruni.

*Imm. 2.* Killeqarfimmi nakkutilliiviup misissuisarfiulluunniit killeqarfimmi nakkutilliivimmu akuerineqarsimasumut atasup akuerineqarnissaa pillugu qinnuteqaat, atortut angissusaat aalajangersarlugit titartagartaa ilanngullugu, Fødevarestyrelsimut nassiunneqassaaq.

*Imm. 3.* Fødevarestyrelsi naliliippat killeqarfimmi nakkutilliivik imaluunniit misissuisarfik nalunaarummi matumani maleruagassanik naammassinnittoq, Fødevarestyrelsip EU-kommissionimut inassutigissavaa killeqarfimmi nakkutilliivik imaluunniit misissuisarfik akuerineqassasoq aamma allattuiffimmut § 2, nr. 9-mi pineqartumut ilanngunneqassasoq.

*Imm. 4.* Killeqarfimmi nakkutilliivik imaluunniit misissuisarfik akuerineqarsimasoq aamma allattuiffimmut § 2, nr. 9-mi pineqartumut ilanngunneqarsimasoq aatsaat atulerneqalersinnaavoq, suliffeqarfiit inuussutissalerisut pillugit Kalaallit Nunaannut nalunaarummi maleruagassat malillugit nakkutilliinermut oqartussanit akuerineqarsimappat.

*Imm. 5.* Killeqarfimmi nakkutilliivik aamma misissuisarfik akuerineqarsimasoq aamma allattuiffimmut § 2, nr. 9-mi pineqartumut ilanngunneqarsimasoq, aamma aalisakkanik nioqqutissianit uillunillu uumasunit il.il. saniatigut tunisassianik aamma tunisassianik sanitigut tunisassiat taakku atorlugit tunisassiarineqartunik nakkutilliinissarnissamik kissaateqartoq, aatsaat atulersinneqarsinnaavoq nassiussanik taakkuninnga nakkutilliinissamut toqqortaqaarsinnaanermullu nakkutilliinermut oqartussanit piginnaatinneqalerpat/akuerineqarpat.

**§ 5.** Killeqarfimmi nakkutilliivimmik imaluunniit misissuisarfimmik pilersitsinermut, aaqqissuussinermut ingerlatsinermullu atatillugu pisariaqartunik aningaasaliineq ingerlatsisup nammineq isumagissavaa.

*Imm. 2.* Nalunaarummi matumani piumasaqaatinik kiisalu killeqarfimmi nakkutilliivinnik misissuisarfinnillu akuersinissamut EU-p piumasaqaataanik killeqarfimmi nakkutilliiviup misissuisarfiullu qaqugukkulluunniit naammassinninnissaa ingerlatsisup nammineq akilikkaminik isumagissavaa.

*Imm. 3.* Fødevarestyrelsimut aningaasartuutaanngitsumik killeqarfimmi nakkutilliiviup misissuisarfiullu inaanik, atortuinik kiisalu teknikikkut allaffissornikkullu atortuinik ingerlatsisoq Fødevarestyrelsimut atugassiisaaq.

*Imm. 4.* Ingerlatsisoq nammineq aningaasartuutiminut matussutissanik eqquussisunut nakkutilliinermi atortunik atuisunut akileeqqusisinnaavoq.

**§ 6.** Killeqarfimmi nakkutilliivimmi imaluunniit misissuisarfimmi akuerisaasimasuni nakkutilliinermut atortut nalunaarummi matumani piumasaqaatit naapertorlugit aaqqissuunneqarlutillu atortulersorneqarsimassapput. Tamatuma kingorna nalunaarummi matumani piumasaqaatit naapertorlugit aserfallatsaaliorneqarlutillu ingerlanneqassapput.

### **Immikkoortoq III**

#### **Nakkutilliineq kiisalu atorunnaarsitsineq utertitsinerlu**

##### **Kapitali 4**

##### *Uumasut nakorsaannit killeqarfimmi nakkutilliisarfinnik misissuisarfinnillu nakkutilliineq utertitsinerlu*

**§ 7.** Piumasaqaatit § 5, imm. 2-mi aamma § 6-mi taaneqartut ingerlatsisumit eqqortinneqarnerat Fødevarestyrelsimit nakkutigineqassaaq.

*Imm. 2.* Fødevarestyrelsi killeqarfimmi nakkutilliivinnik aamma misissuisarfinnik, nerisassanik nioqqutissiorfittut, imaluunniit saniatigut tunisassianik uumasunit pinngorfeqartunik tunisassianillu saniatigut tunisassianit taakkungannga suliaqarineqarsinnaasunik suliaqarfittut piginnaatitaasunik, akuerisaasunik, nalunaarsugaasunilluunniit aamma nakkutilliisaaq.

**§ 8.** Immikkut pisoqartillugu, pingaartumillu inuit uumasullu peqqissuunerat illersorniarlugu, Fødevarestyrelsi killeqarfimmi nakkutilliivimmut aamma misissuisarfimmut akuersissummik atorunnaarsitsisinnaavoq. tassungalugu atatillugu atorunnaarsitsinermut piumasaqaatit aalajangersarlugit.

*Imm. 2.* Fødevarestyrelsi EU-kommissionimut inassuteqarsinnaavoq akuersissut utertinneqassasoq, killeqarfimmi nakkutilliivimmut aamma misissuisarfimmut akuersissutinut

piumasaqaatit naammassineqanngippata, imaluunniit killeqarfimmi nakkutilliivik imaluunniit misissuisarfik killeqartorujussuarmik taamaallaat atorneqartarpat. Tassunga atatillugu Fødevarestyrelsi akuersissutip utertinneqarnissaanut piumasaqaatinik aalajangersaasinnaavoq.

*Imm. 3.* Imm. 1 imaluunniit 2 malillugu atorunnaarsitsinermut imaluunniit utertitsinermut atatillugu Fødevarestyrelsi ingerlatsisumut taarsiissanngilaq.

*Imm. 4.* Imm. 1 imaluunniit 2 malillugu atorunnaarsitsinermi imaluunniit utertitsinermi, killeqarfimmi nakkutilliivik imaluunniit misissuisarfik taamaallaat § 4-mi suleriaaseq malillugu allattuiffimmut § 2, nr. 9-mi pineqartumut ilannguteqqinneqarsinnaavoq.

## **Immikkoortoq IV**

### **Kapitali 5**

#### **Pineqaatissiinermut atuutilersitsinermullu aalajangersakkat**

**§ 9.** Inatsisit allat malillugit pisuutinneqarluni annertunerusumik pineqaatissiisoqanngippat tulliuuttunik unioqqutitsisoq akiliisitaasinnaavoq

1) § 3-mik, § 4, imm. 1-mik, 4-mik, imaluunniit 5-mik, § 5, imm. 2-3-mik, imaluunniit § 6-mik  
2) § 8, imm. 1 imaluunniit 2 malillugu aalajangersarneqartunik piumasaqaatinik avaqqutsisoq.

*Imm. 2.* Ingerlatseqatigiiffiit il.il. (inatsisitigut pisinnaatitaasut) imm. 1 malillugu akiliisinneqarsinnaapput.

**§ 10.** Nalunaarut ulloq 25. april 2014-mi atuutilersinneqarpoq.

*Fødevarestyrelsen, ulloq 15. april 2014*

ESBEN EGEDE RASMUSSEN

/ Jan Thiele

